



English

Female Intermittent Urinary Catheters (PVC)

R_x
ONLY

INDICATIONS

Intermittent catheters are indicated for routine short term drainage of the bladder. The catheter is inserted through the urethra.

CAUTIONS, PRECAUTIONS & OBSERVATIONS

- Check the catheter’s integrity prior to insertion.
- Select a replacement catheter if required.
- Do not use if package has been previously opened or damaged.
- Do not touch the catheter tip before insertion.
- If there is no urine flow or other complications occur (e.g. pain, difficult insertion or removal, bleeding, signs of urinary tract infection or discharge) please consult a healthcare professional.
- After incorrect insertion, catheters must be discarded and not re-used. A new catheter should be selected. Used catheters should always be discarded.

INSTRUCTIONS FOR FEMALE USE

NOTE: Healthcare professionals use aseptic technique

1. Wash hands thoroughly with soap and water *(Figure 1)*
2. Clean the genital area from the front to the back, from the inside to the outside, with soap and water. *(Figure 2)*
3. Choose the position that is most comfortable. Move pelvis forward as much as possible to get a better view. Use a mirror to find the opening of the urethra. *(Figure 3, 4, 5)*
4. Peel open the package. *(Figure 6)*
5. Lubricate the catheter with water-soluble lubricant. *(Figure 7)*
6. Take the catheter out from the package.
7. With one hand, spread the labia (the loose tissue on either side of the urethra) apart and lift it gently upwards. The urethra opening should now be visible.
8. With other hand, slowly push the catheter into urethra until the urine starts to flow. *(Figure 8)* Make sure the funnel end is pointing into a container. *(Figure 9)*
9. When the urine starts to flow, push the catheter in one or two cm to make sure that it is fully inside the bladder.
10. To make sure bladder is emptied completely, remove the catheter slowly and stop if more urine starts to flow. *(Figure 10)*
11. When the bladder is empty withdraw the catheter slowly. *(Figure 11)*
12. Discard catheter after use. *(Figure 12)*
13. Wash hands. *(Figure 1)*

Español

Catéteres Urinarios, Intermitentes y Femeninos (PVC)

INDICACIONES

Los catéteres intermitentes son indicados para el drenaje rutinario de la vejíga a corto plazo. El catéter será insertado por la uretra.

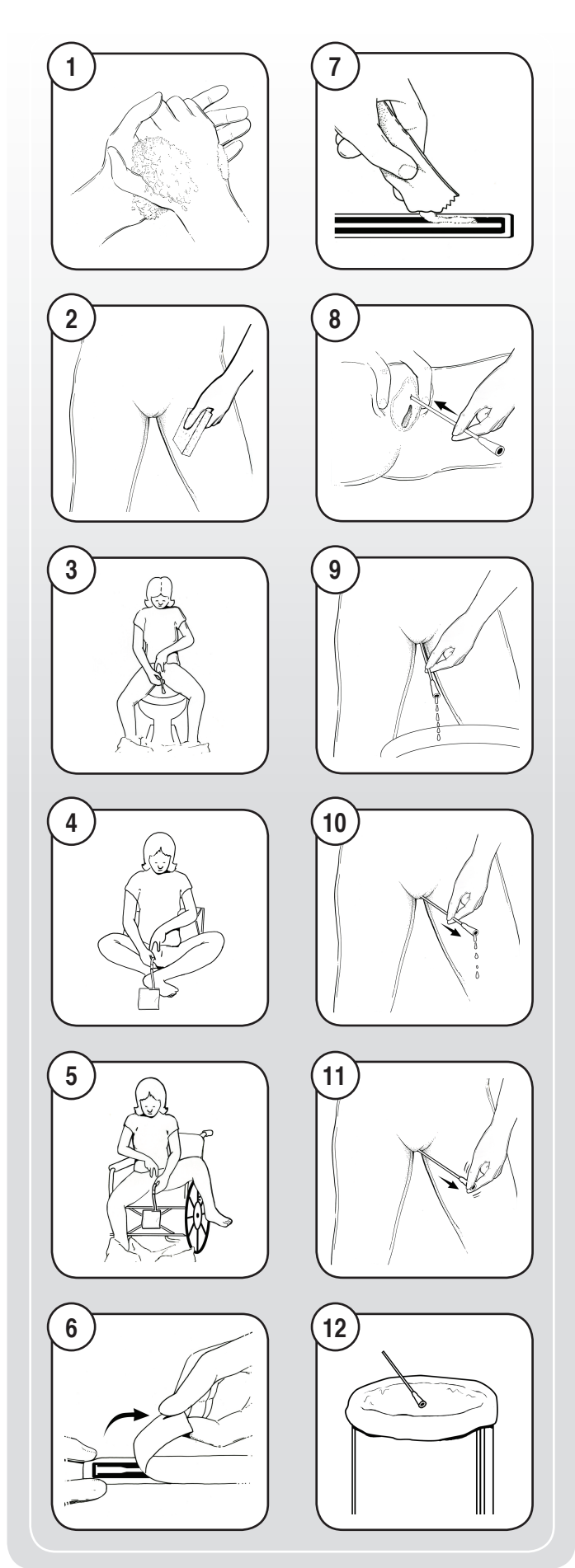
CUIDADOS, PRECAUCIONES & OBSERVACIONES

- Verifique la integridad del catéter antes de inserción.
- Seleccione un catéter de reemplazo si es necesario.
- No use el producto si el envase ha sido abierto o está dañado.
- No toque la punta de la sonda antes de la inserción.
- Si no hay flujo de orina o si ocurren otras complicaciones (por ejemplo: dolor, inserción o eliminación difícil, sangrar, signos de una infección del tracto urinario o descarga) consulte por favor a un profesional médico.
- Después de una introducción incorrecta, el catéter debería ser desechado y no debería ser reutilizado. Un nuevo catéter debería ser seleccionado. Catéteres utilizados siempre deberían ser desechados.

INSTRUCCIONES PARA MUJERES

NOTA: Los profesionales de atención de la salud usan una técnica aséptica.

1. Lávese completamente las manos con agua y jabón. *(Figura 1)*
2. Limpie la zona genital desde el frente hacia atrás, desde adentro hacia afuera, con agua y jabón. *(Figura 2)*
3. Elija la posición que le resulte más cómoda. Mueva la pelvis hacia adelante lo más posible para ver mejor. Use un espejo para hallar la abertura de la uretra. *(Figura 3, 4, 5)*
4. Abra el envase. *(Figura 6)*
5. Lubrique la sonda con lubricante hidrosoluble. *(Figura 7)*
6. Saque la sonda del envase.
7. Con una mano, separe los labios (el tejido laxo a cada lado de la uretra) y levántelos suavemente. La abertura de la uretra ahora debería ser visible.
8. Con la otra mano, empuje lentamente la sonda dentro de la uretra hasta que comience a fluir la orina. *(Figura 8)* Asegúrese de que el extremo en forma de embudo apunte hacia el contenedor. *(Figura 9)*
9. Cuando comienza a fluir la orina, empuje la sonda hacia adentro uno o dos centímetros para asegurarse de que esté completamente dentro de la vejiga.
10. Para asegurarse de que la vejiga se haya vaciado completamente, quite la sonda lentamente y deténgase si comienza a fluir más orina. *(Figura 10)*
11. Cuando se haya vaciado la vejiga, retire lentamente la sonda. *(Figura 11)*
12. Deseche la sonda después de usarla. *(Figura 12)*
13. Lávese las manos. *(Figura 1)*





Do Not Reuse / No reutilice el producto



Keep Dry. Avoid high humidity. / Mantenga seco el producto/Evite exponerlo a condiciones de alta humedad.



Consult Instructions for Use / Lisez les instructions d'utilisation



Sterile - if pack undamaged / Produit stérile - tant que l'emballage est intact.

STERILE

EO



ConvaTec Inc.
Skillman, NJ 08558
USA
1-800-422-8811

www.convatec.com

Made in Slovakia

© 2011 ConvaTec Inc.
GentleCath is a trademark of ConvaTec Inc.

ARTWORK SPECIFICATION

Artcode	943125	
Artwork Description	CVT ISC-IFU-Female	
ICC	501019, 501020, 501021, 501022, 501023,	
REF Code	02404182, 02407182, 02408182, 02409182, 02413182,	
LR#	000519	
Component Type	Insert	
EXISTING ARTCODE BEING REVISED	NA	
REQUIREMENT	SPECIFICATION	
Bucket	US	
Dimensions	Flat- 304.8mm x 508mm Folded- 102mm x 102mm	
Color(s) / Colour(s)	Black	
Specification Reference(s)	MT56-024	
Bar Code: UPC(A)*	NA	
* NOTE: Bar Code: See artwork for positioning, magnification and truncation. Scanability verified to ANSI grade “C” or better.		
ARTCODE	HISTORY	DATE
943125	1. New Product artwork	17-NOV-2011